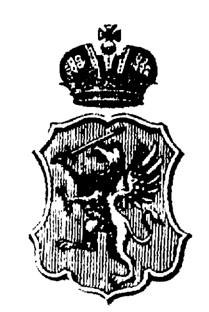
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXIX. Jahrgang.

№ 6. Середа 14. Января. Mittwoch 14. Januar. **1881**

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныя лица, обязанныя держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ предписываетъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей земскихъ приходовъ и приходскихъ судовъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости за 1881 годъ подписныя деньги въ полномъ количествѣ доставить въ Губернское Правленіе не позже 20. Января 1881 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители земскихъ приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату, т. е. 3 руб. съ 3 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche **Behörden** und **Autoritäten**, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, **die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung für das Jahr 1881 bis zum 20. Januar 1881 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.**

Die Guts- und **Gemeinde-Verwaltungen**, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen **haben die** in Rede stehende **Pränumeration** zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten**, nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek wissas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises turreht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semmes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka arri tahm paschahm un teem pascheem usdohts, uspreekschmakfaschanas naudas us Widsemmes gubernijas awisi preeksch 1881 gaddu lihds 20. Janwar 1881 bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semmes draudschu fehrminderleelskungeem un draudses teesahm turpretti ta runnâ stahwedama uspreekschmakfaschana pee laika tik pee peekristdamahm bruggu-teesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas jaeemakfa, un prohti ar peelikschanu no 3 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilssebtas aprinki gulledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodallas jaeemakfa. Bet wissas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmakfaschanu parrahdâ, teek ar scho no Widsemmes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka arri tahm paschahm un teem pascheem usdohts, tahdu makfaschanu bes wissas kaweschanas nodoht.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle öigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud — pallutud ja kästud, ettemaks misse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi eest selle 1881 aasta peäle 20. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 kopp. saatmisse rahha.

Ria liña Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 24. Декабря 1880 г. бывшій субститутъ приходскаго судьи Конрадъ фонъ Зенгбушъ, по выбору дворянства, утвержденъ субститутомъ Эзельскаго орднунгсрихтера. № 5897.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist am 24. December 1880 der dim. Kirchspielsrichter-Substitut Conrad von Sengbusch, nach erfolgter Adelswahl, als Substitut des Oeselschen Ordnungsrichters bestätigt worden. Nr. 5897.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 30. Декабря 1880 года, телеграфистъ 4. разряда по найму Рижской Телеграфной Станціи Андрей Андерсонъ уволенъ по прошенію отъ службы съ 31. Декабря 1880 г. № 6162.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 29. Декабря 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Предложеніе городской Управы касательно производства предварительныхъ работъ для осушенія третьей части города.

Опредѣлили: назначенную по росписи на 1881 г. на насыпку долгой улицы сумму 1000 руб. сложить со счета, а вмѣсто того разрѣшить выдачу 112 руб. 30 коп. на устройство подмостковъ на козлахъ.

2) Предложеніе городской Управы касательно рода заключенія городомъ займовъ.

Опредѣлили: не отдавать городскихъ вотчинъ подъ залогъ въ обезпеченіе заключенныхъ городомъ займовъ, но производить таковые прежнимъ порядкомъ.

3) Предложеніе вольнопрактикующихъ врачей касательно введенія въ городѣ обязательнаго оспопрививанія.

Опредѣлили: уполномочить городскую Управу войти въ сношенія съ подлежащими мѣстами и лицами сей губерніи для изданія надлежащимъ порядкомъ закона о введеніи обязательнаго оспопрививанія въ Лифляндіи.

4) Представленіе отношенія г. Лифляндскаго Губернатора касательно нѣкоторыхъ необходимыхъ, вслѣдствіе введенія мировыхъ учрежденій, измѣненій въ городскомъ судоустройствѣ.

Опредѣлили: учредить коммисію, состоящую изъ 5 членовъ, а именно: городскаго головы фонъ Эттингена, члена городской Управы Эрдмана, городскаго секретаря М. Штильмарка и городскихъ гласныхъ С. Ливена и А. фонъ Дена, для подачи своего мнѣнія по предложенному г. Губернаторомъ вопросу. № 16.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 29. December 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Antrag des Stadtamtes, betreffend eine Vorarbeit zur Entsumpfung des dritten Stadttheils.

Beschlossen: Den im Budget pro 1881 zur Füllung der Langstraße ausgeworfenen Posten von 1000 Rbl. zu streichen und dagegen zur Errichtung von Bretterstegen die Summe von 112 Rbl. 30 Kop. zu bewilligen.

2) Vorlage des Stadtamtes, betreffend den Modus der von der Stadt zu contrahirenden Anleihen.

Beschlossen: Von einer speciellen Verpfändung der Stadtgüter zur Besicherung der von der Stadt zu contrahirenden Anleihen abzusehen und es bei dem früheren Modus bewenden zu lassen.

3) Antrag der practischen Aerzte wegen Einführung des Impfzwanges hieselbst.

Beschlossen: Das Stadtamt zu autorisiren, sich mit den maßgebenden Autoritäten dieser Provinz in Verbindung zu setzen, um auf dem geeigneten Wege ein Gesetz wegen Einführung des Impfzwanges in Livland zu exportiren.

4) Vorlage des Schreibens des Herrn Livländischen Gouverneurs, betreffend etwaige, in Folge Einführung der Friedensrichter-Institutionen zu treffenden Veränderungen in der städtischen Gerichtsverfassung.

Beschlossen: Eine Commission aus 5 Mitglie-

dern, bestehend aus dem Stadthaupt v. Oettingen, Stadtrath Erdmann, Stadtsecretair Stillmark und Stadtverordneten S. Lieben und A. v. Dehn zur gutachtlichen Aeußerung über die von dem Herrn Gouverneur angeregte Frage niederzusetzen.

Nr. 16.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ состоящаго подъ надзоромъ полиціи Рижскаго рабочаго Михайла Федорова Андреева и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда.

Примѣты Андреева слѣдующія:

Отъ роду 28 лѣтъ, росту 2 арш. 9 вершк., глаза свѣтлоголубые, носъ острый и длинный, ротъ маленькій, подбородокъ круглый, волосы на головѣ и бровяхъ темнобурые, круглая борода и усы темнобурые. № 13.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unter polizeiliche Aufsicht stehenden Rigaschen Arbeiter-Okladisten Michail Fedoroff Andrejew Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Andrejew ist Folgendes: Er ist 28 Jahre alt, 2 Arschin 9 Werschock groß, hat hellblaue Augen, eine spitze lange Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, dunkelbraune Haare und Augenbrauen und einen kleinen dunkelbraunen Rundbart und Schnurrbart. Nr. 13.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß sämmtliche Inhaber von Privatlastequipagen, welche nur für sich und nicht für Andere Güter, Waaren, Gerätschaften, Fabricate und Producte, Materialien jeglicher Art, Straßenkehricht rc. transportiren, ihre Lastequipagen, gemäß der Vorschrift Sr. Excellenz des Livländischen Herrn Gouverneurs vom 17. October 1873, Nr. 7114, nunmehr mit dem Beginn dieses Jahres mit neuen von der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu ertheilenden Blechnummern bei Einlieferung der alten zu versehen haben, sowie daß die Ertheilung der beregten Blechnummern im Laufe des Januar und des Februar Monats d. J. bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zur gewöhnlichen Sitzungszeit stattfinden wird und endlich daß Diejenigen, welche während der beregten Zeit es unterlassen haben, ihre Lastequipagen mit den vorschriftmäßigen Blechnummern zu versehen, den bestehenden Strafbestimmungen unterliegen werden.

Riga, Polizei-Verwaltung, den 8. Januar 1881.

Nr. 305. 3

Da der zu Saadsen verzeichnete Jurre Jacob's Sohn Ulpiht die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission unterm 1. December 1876 Nr. 925 ertheiltes Attest über seine Zuzählung zur Landwehr abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch von der Wehrpflicht-Commission requirirt, ihr das erwähnte Attest im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieses Attestats aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2. 2

Riga, den 5. Januar 1881.

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 2. Kosseschen Sterbecasse d. d. 22. December c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 9750. 1

Werro, Ordnungsgericht, den 29. December 1880.

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 1. Rogosinskyschen Sterbecasse d. d. 22. December c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 9753. 1

Werro, Ordnungsgericht, den 29. December 1880.

Von der Kerstenshofschen Gemeindeverwaltung im Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hiermit ersucht, nach dem hiesigen Rekruten, Candidaten Hans Johannson, Sohn Madisson — die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen, und im Ermittelungsfalle dieser Gemeindeverwaltung arrestlich übersenden zu wollen.

Kerstenshof, Gemeindeverwaltung, den 12. November 1880. Nr. 295. 1

Прокламы. Proclama.

Inhalts des am 15. December 1870 Nr. 225, hierselbst corroborirten Kaufcontracts ist das im Rigaschen Kreise belegene Oeconomie-Obrockstück und Hakelwerk Alt-Dubbeln nebst 30 Dessätinen Wald aus dem Schlockschen Kronsforste, unmittelbar an Alt-Dubbeln anstoßend, jedoch mit Ausnahme des Alt-Bilderlingshofschen Kruges sammt Appertinentien, den nachfolgend benannten Personen, nämlich: 1) Friedrich Julius Heß, 2) Heinrich Ruth, 3) Johann Linde, 4) Johann Horst, 5) G. F. Seyding, 6) Carl Eckstein, 7) Anna Frischfeldt, 8) Peter Frischfeldt, 9) Christian Behrsing, 10) Dahrte Dubbult, 11) Anna Siering, 12) Johann Grückmann, 13) Janne Freymann, 14) Friedrich Zander, 15) Amalie Dauglas, 16) Mikkel Irbe, 17) Jacob Bramberg, 18) Jacob Behrsing, alias Sohsting, 19) Anna Silling, 20) Carl Jansohn, 21) David Süßberg, 22) P. C. Heß, 23) Peter Ramming, 24) Catharine Strauß, 25) Andrei Jaunbischke, 26) Anne Catharina Jannsohn, 27) Andrei Rohme, 28) Andrei Paulmann, 29) Janne Reeksting, 30) Trihne Behrsing, 31) Anna Irbe, 32) Andrei Philipsohn, 33) Martin Philipsohn, 34) Mikkel Philipsohn, 35) Peter Isaak, 36) Louise Bredenfeldt, 37) Hans Hellmann, 38) Johann Jansohn, 39) Rudolph Possel, 40) Friedrich Christlieb, 41) Robert Christlieb, 42) Jacob Legsding, 43) Jacob Kruste, 44) Mikkel Giele, 45) Andrei Dubbult, 46) Andreas Bischke, 47) Janne Silling, 48) Carl Freimann, 49) Franz Magnus, 50) Christoph Reeksting, 51) Charlotte Jaskowsky, 52) Wilhelm Jaskowsky, 53) Catharina Elisabeth Minuth, 54) J. Heß, 55) Christoph Meyer, 56) Janne Kamerowsky, 57) Liese Perkohn, 58) Lorenz Kammergraus, 59) Anna Bitschul, 60) Caspar Siering, 61) Carl Possel, 62) Wachtmeister Matsei Semenow, 63) Jacob Süßberg, 64) Christian Tschakstin, 65) Friedrich Diewel, 66) Jacob Klau, 67) Dr. Kapeller, 68) Peter Kollberg, 69) Jacob Taube, 70) Mikkel Putning, 71) Johann Christian Heß, 72) Jacob Rameika, 73) Theodor Schnesko, 74) Jacob Dumpe, 75) Jacob Uhdre, 76) Mikkel Strauß, 77) Jegor Fedorow Bitschkow, 78) Leopold Kulkowsky, 79) Johann Simon, 80) K. Block, 81) Ida Rosenberg, 82) Ernst Dunkel, 83) Herrmann Johannsohn, 84) Willikanow, 85) Maria Nicolajewna, 86) Joachim C. Krapp, 87) Trihne Sußberg, 88) Carl Feylack, 89) Andreas Isack, 90) Jurri Anton Semelewitsch und 91) Jacob Taube, (die beiden Letzteren als gemeinschaftliche Acquirenten) zum gemeinschaftlichen Eigenthum zugeschrieben.

Wenn nun von den obgenannten 91 Miteigenthümern, der Schlocksche Bürger Heinrich Ruth, die verwittwete Marie Lerch, geb. Simon, als Erbin ihres verstorbenen Vaters Johann Simon und die Alwine Aurora und Minna Louise Geschwister Rameika als Erbinnen ihres verstorbenen Vaters Jacob Rameika, unter Beibringung der bezüglichen Charten der ihnen resp. ihren Erblassern gehörigen Alt-Dubbelnschen Grundplätze und der Quittungen der für solche Grundplätze bei der gemeinsamen Acquisition des Oeconomie-Obrockstücks Alt-Dubbeln bereits im Jahre 1866 gezahlten Kaufsummen, in Gemäßheit des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. 3 Art. 940 um Theilung des Miteigenthums an dem Oeconomie-Obrockstück und Hakelwerk Alt-Dubbeln, unter Vorbehalt des noch ferneren Miteigenthums an dem 30 Dessätinen großen Walde aus dem Schlockschen Kronsforste, sowie um vorgängigen Erlaß einer Edictal-Aufforderung der gegen solche Theilung Einspruchs-Berechtigten gebeten haben, — als werden von dem Livländischen Hofgerichte alle obgenannten Miteigenthümer der Provocanten an dem Oeconomie-Obrockstück und Hakelwerk Alt-Dubbeln hiermit aufgefordert und angewiesen, sich mit ihren etwanigen Ansprüchen an die von den obgenannten drei Provocanten bisher besessenen Alt-Dubbelnschen Grundplätze oder ihren Einwendungen gegen die von den Provocanten prätendirte Theilung des Miteigenthums an dem Oeconomie-Obrockstück und Hakelwerk Alt-Dubbeln innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 5. Februar 1882 entweder in Person oder in ordnungsmäßiger Vertretung bei diesem Hofgerichte anzumelden, solche Ansprüche oder Einwendungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwanigen Ansprüchen oder Einwendungen nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß von diesem Hofgerichte angenommen werden soll, daß alle obgenannten Miteigenthümer der Provocanten stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die Provocanten aus der Zahl der Miteigenthümer an dem Oeconomie-Obrockstück und Hakelwerk Alt-Dubbeln, unter alleinigem Vorbehalt des noch ferneren Miteigenthums an dem 30 Dessätinen großen Walde aus dem Schlockschen Kronsforste, für immer ausgeschieden und daß den Provocanten, nämlich:

1) dem Johann Heinrich Ruth, das demselben laut beigebrachten Quittung für 65 Rubel 52 Kop. S. zugetheilte, an der Rigaschen Straße sub Nr. 8 belegene und von ihm bisher besessene Alt-Dubbelnsche Grundstück, groß 460 Q.-Faden oder 131,04 Q.-Ruthen;
2) dem weiland Johann Simon, modo dessen Nachlasse das defuncto laut beigebrachter Quittung für 77 Rbl. 35 Kop. S. zugetheilte, an der Herrenstraße sub Nr. 9 (früher Nr. 14) belegene und von defuncto modo dessen Erben bisher besessene Alt-Dubbelnsche Grundstück, groß $450^{3}/_{4}$ Q.-Faden oder $128^{1}/_{2}$ Q.-Ruthen und
3) dem weiland Jacob Rameiko, modo dessen Nachlasse des von defuncto laut beigebrachter Quittung für 76 Rbl. 50 Kop. S. zugetheilte, an der Schlockschen Straße sub Nr. 26 belegene und von defuncto modo dessen Erben bisher besessene Alt-Dubbelnsche Grundstück, groß 153 Q.-Ruthen. —

unter Anrechnung der von ihnen im Jahre 1866 bereits gezahlten oberwähnten Kaufsummen, zum erb- und eigenthümlichen Seperatbesitz adjudicirt werden sollen, — wonach die obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks Alt-Dubbeln sich zu richten haben. Nr. 7222. 2

Riga-Schloß, den 22. December 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht auf desfallsiges Ansuchen des vereidigten Rechtsanwalts Alexander Nicolai Magnus Sternburg und der Amalie Henriette von Rahr, geb. Sternburg, kraft dieses öffentlichen Proclams alle Diejenigen, welche an die weiland Großeltern der Supplicanten, den zu Dorpat im Jahre 1864 verstorbenen Dorpatschen Polizeimeister, Herrn Major und Ritter Alexander von Stoltzenwaldt und an dessen vorverstorbene Ehegattin Henriette, geb. Michelson, modo deren Nachlaß und in specie an das defuncto Alexander von Stoltzenwaldt am 28. December 1839 bei dem Dörptschen Rathe eigenthümlich zugeschriebene, in Dorpat im 3. Stadttheile an der Petersburger Straße auf Stadtgrund sub Nr. 47 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, zur ordnungsmäßigen Verlautbarung und rechtlichen Begründung solcher ihrer vermeinten Ansprüche und Forderungen bei diesem Hofgerichte innerhalb der gesetzlichen peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, d. i. spätestens am 5. Februar 1882, aufgefordert und angewiesen, und zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf der erwähnten Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwaigen erbrechtlichen und creditorischen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß des verstorbenen Herrn Dorpatschen Polizeimeisters, Majors und Ritters Alexander von Stoltzenwaldt und dessen weiland Ehegattin Henriette, geb. Michelson, und in specie an das in Dorpat, im 3. Stadttheile auf Stadtgrund sub Nr. 47 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und der Nachlaß der genannten Verstorbenen und das qu. Immobil, falls keine anderweitigen Erbansprüche gemeldet und ausführig gemacht werden, dem vereideten Rechtsanwalt Alexander Nicolai Magnus Sternburg und der Amalie Henriette von Rahr, geb. Sternburg, zum gemeinschaftlichen Besitz und Eigenthum adjudicirt werden soll. Nr. 7247. 3

Riga-Schloß, am 22. December 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen der Frau Collegienrath Alide de Bovet, geb. von Bäckmann, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem erblichen Ehrenbürger Johannes Schmidt, als Verkäufer, und der Frau Collegienrath Alide de Bovet, geb. von Bäckmann, als Käuferin, am 17. September 1880 abgeschlossenen und am 19. September 1880 sub Nr. 280 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene Acquisition des im Rigaschen Kreise und Segewoldeschen Kirchspiele belegenen Gutes Kronenberg sammt Appertinentien, mit Ausschluß jedoch der laut desselben Kaufcontracts von der Eigenthumsübertragung ausdrücklich ausgenommenen Gesinde Glasemneek,

Kalnemuischneek, Leepsemneek, Sillesemneek, Mutzeneek, Katlap und Wihting und der Hofesmühle nebst dem zu derselben gehörigen, expropriirten Mühlenlande, Seitens der Frau Collegienrath Alide de Bovet, geb. von Bäckmann, für den Preis von 36000 Rbl., oder wider die rechtskräftige Adjudication genannten Gutes auf den Namen der Acquirenten Einwendungen oder sonstige dingliche Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art an besagtes Gut oder dessen Appertinentien, namentlich als etwaige stillschweigende oder privilegirte Hypothekare, mit Ausnahme der Ingrossare dieses Gutes, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 5. Februar 1882, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Kronenberg sammt Appertinentien, mit Ausschluß der Eingangserwähnten vom Kauf ausgeschlossenen Gesindesstellen und der Hofesmühle nebst Mühlenland, der Frau Collegienrath Alide de Bovet, geb. von Bäckmann, mit alleiniger Ausnahme der Ingrossare des gedachten Gutes, im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei rechtskräftig zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 7270. 3

Riga-Schloß, den 22. December 1880.

Demnach von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte der Termin zur öffentlichen Verlesung der testamentarischen Disposition des in Dubbeln verstorbenen Rigaschen Dienstokladisten Johann Leekning, genannt Linde, und dessen Ehefrau Gertrud Linde, geb. Matthisson, auf den 11. Februar 1881, Vormittags 12 Uhr, anberaumt worden ist, als werden Alle und Jede, die etwa wider die beregten letztwilligen Verfügungen Einsprache zu erheben vermeinen sollten, mittelst dieses öffentlichen Aufrufs aufgefordert, resp. angewiesen, letztere spätestens binnen eines Jahres und sechs Wochen, gerechnet vom Tage der Verlesung, hierselbst zu verlautbaren, bei der Androhung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter mit irgend welcher Einrede gehört und was ferner Rechtens statuirt werden wird.

Zugleich werden auch Diejenigen, welche an die Hinterlassenschaft des bemeldeten Ehepaares irgend welche Ansprüche als Gläubiger zu machen haben, oder derselben verschuldet sind, desmittelst angewiesen, binnen sechs Monaten a dato ihre Forderungen, resp. Schuldbeträge hierselbst anzumelden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand mit solchen Forderungen gehört, vielmehr damit für immer ausgeschlossen sein soll, gegen die etwaigen Debtoren aber die auf Verheimlichung fremden Eigenthums festgesetzten Strafen werden in Anwendung gebracht werden.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 31. December 1880. Nr. 3095. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Peter Behrsing, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Palzmarschen Kirchspiele, unter dem Gute Palzmar belegenen Grundstücks Galla Kempe hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück der unten genannten Käuferin dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien der resp. Käuferin als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, der resp. Käuferin als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Galla Kempe, groß 14 Thlr. 50 Gr., auf die Bäuerin Anna Petersohn, für den Preis von 2000 Rbl. S. Nr. 614. 1

Wenden, den 4. December 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Dr. Georg von Stryk, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Alt-Woidoma, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Alt-Woidoma ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adel. Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. Mai 1881, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Kurwitze Nr. 28, groß 21 Thlr. 75 Gr., dem Bauer Peter Keisk, für den Preis von 4353 Rbl. S.
2) Orriko Nr. 46, groß 17 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Mert Paita, für den Preis von 2728 Rbl. S.
3) Orriko Nr. 47, groß 18 Thlr. 42 Gr., dem Bauer Jurri Põrro, für den Preis von 3234 Rbl. S.
4) Kangelaske Nr. 50, groß 20 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Jaan Tõllasepp, für den Preis von 4000 Rbl. S.
5) Peijalugusse Nr. 53, groß 21 Thlr. 60 Gr., dem Bauer Johann Eichenbaum, für den Preis von 4010 Rbl. S.
6) Peijalugasse Nr. 54, groß 24 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jurri Panny, für den Preis von 4338 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. November 1880. Nr. 2776. 1

Von dem Heiligenseeschen Gemeindegericht, im Dorpatschen Kreise belegen, wird hierdurch auf Bitte der betreffenden Personen bekannt gemacht, daß laut Protocoll dieses Gemeindegerichts vom 4. Mai 1876 Nr. 15, die Eheleute Hans Johanson und Frau Lena Johanson, geb. Mölder, die selbst keinen leiblichen Sohn haben, den Sohn des Grundeigenthümers Michel Mölder, gen. Müller, Namens Alexander Mölder, gen. Müller, welcher am 10. Mai 1861 geboren ist, an Sohnes Statt adoptirt haben.

Solchem nach werden alle Diejenigen, welche wider solche Adoption etwas einzuwenden haben, hierdurch aufgefordert, binnen drei Monaten a dato, d. h. bis zum 5. April 1881 bei diesem Gemeindegerichte zu melden, widrigenfalls nach diesem Termine die Verschreibung als unanfechtbar betrachtet und jegliche Widerrede abgewiesen werden wird.

Heiligensee, den 5. Januar 1881. Nr. 6. 2

Von dem Hirschenhofschen Colonie-Schulzenamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zu dieser Gemeinde gehörige unverehelichte Eva Hermann des Tischlers Johann Georg Gangnus und seiner Frau Regina Sohn Georg Philipp, geb. 1871 den 28. November, den 8. März 1879 adoptirt hat; daher werden Diejenigen, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben sollten, aufgefordert, bis zum 12. Juni 1881 bei diesem Schulzenamte sich zu melden, nach diesem Termine aber werden keine Widerreden angenommen, sondern vorstehende Adoption als unanfechtbar betrachtet werden.

Hirschenhofsches Schulzenamt, den 12. December 1880. 3

Vom Moisekküll-Feliz-Kürbelshofschen Gemeindegerichte wird hierdurch Allen und Jedem, den es angeht, das Ableben des hiesigen Gemeindegliedes, Besitzers des Moisekküllschen Gesindes Runa Peter Peter's Sohn Kuusik mit dem Bemerken bekannt gemacht, daß alle, die dem Verstorbenen verschuldet sein sollten, oder Vermögensstücke desselben in Händen haben, bei eigener Verantwortung in der festgesetzten Frist von 1 Jahr und 6 Wochen, d. i. spätestens bis zum 28. Januar 1882, ihre Schulden beim hiesigen Gemeindegerichte reguliren, resp. die Vermögensstücke einliefern, — Diejenigen aber, die an ihn Forderungen haben, in ebenderselben Frist, bei Verlust ihres Klagerechtes, ihre Forderungsklagen beim hiesigen Gemeindegerichte anzubringen haben. Nr. 698. 3

Moisekküll, den 18. December 1880.

No Dubinskas pagast-teesas tohp zaur scho wisi un katris, kam kahda likumigi dibinata eeruna buhtu pret pee schejeenes pagast-waldischanas pehz protokol no 3. Dezember 1877 gad. Nr. 16 notikuschas adopteereschanas pehz kuras tas sche peederigs Mahrz Ohsols sawa dehla dehlu Peter Ohsol dehla weetâ peenem, usaizinati, tahdu sawu eerunu wisweblaki lihds 2. April s. g. pee scho pagast-teesu peenest. Nr. 6. 2

Dubinskas pag.-teesâ, 2. Januar 1881.

No Lubbert-Renzenas pagasta teesas un pagasta waldibas teek zaur scho sinams darihts, kà tas atraitnis Peter Paegliht, kuram pascham behrnu naw, ir tà Mahrz un seewas Marinas Eglibt dehlu Dahw sew par dehlu un apgahdneeku peenehmis; tamdehl teek wisi kam pret scho adopteereschanu kahda pretoschana buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 29. Merz 1881 g., pee schihs pagasta teesas usdohtees, wehlaki usdohtas pretoschanas netiks wairs eewehrotas. Nr. 150. 2

Lubbert-Renzen pag.-teesâ, 29. Dezember 1880.

Zeswaines mahzitaja muischâ dsihwodams Peter Garanz ar sewu Edi, kureem pascheem behrnu naw, ir ta schenes Pehtera Lapsche un wina seewas Mades dehlu Pehteri, ds. 22. Februar 1873, sew par dehlu adopteerejuschi un taî 18. Dezember 1880 sche norakstiht likuschi; Butschauskas walsts-teesa (Zehsu kreisê) usaizina wisus, kas pret scho adopteereschanu buhtu, lai 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 18. Merz 1881, pee tahs teesas meldahs; wehlakas pretirunas netaps peenemtas. Nr. 395. 1

Butschauskas walsts-teesâ, taî 18. Dezember 1880.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des A. E. Ramberg der öffentliche Verkauf des dem Gustav Lambrecht gehörigen, im Patrimonialgebiet diesseits der Düna an der St. Petersburger Chaussée sub Land-Pol.-Nr. 99 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils, genannt „Groß Schmerl", nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. Juli 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gustav Lambrecht, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf

solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. Januar 1881. Nr. 4. 2

Dienstag den 20. Januar 1881, 1 Uhr Nachmittags, soll die von dem bei Dünamündeholm gestrandeten deutschen Schiffe „Krönewitz" geborgene Ladung und Takelage öffentlich gegen sofortige Baarzahlung versteigert werden, und zwar: 72 Brussen, 40 Planken, verschiedene Ketten, Schlepptaue, mehrere Anker, Strick- und Drahtwanten, 23 Segel, Mastbäume, Raaen, Klüverbaum, Spilwa, altes Messing und Eisen, Tonnen, sowie andere zum Schiffsinventar gehörige Gegenstände. Nr. 706. 3

Riga, Ordnungsgericht, den 14. Januar 1881.

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das zum Nachlaß des verstorbenen Jürri Peitson gehörige, in der hiesigen Vorstadt Bremerseite sub Nr. 226/88 belegene Immobil sammt Appertinentien, mit Ausschluß jedoch des davon abgetheilten, der Anna Krüger geborenen Peitson in der Größe von 287 Quadratfaden 27 Quadratfuß eigenthümlich zugeschriebenen Platzes sub Nr. 226/88a, hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll, und daß die Ausbots-Termine auf den 23., 24. und 26. März 1881, der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 27. März 1881 anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzelei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 623. 1

Pernau, Vogteigericht, den 23. December 1880.

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt die den hiesigen Einwohnern Jaan und Frau Catharina Tamm gehörigen, im 2. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nris. 293, 294 und 295 (151, 152) belegenen Grundstücke nebst darauf befindlichen Baulichkeiten und Appertinentien auf Antrag der Pernauschen Gemeindebank Schulden halber hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden sollen und daß die Ausbotstermine auf den 23., 24. und 26. März 1881, der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 27. März 1881 anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 23. December 1880.

Nr. 628. 3

Испол. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbureau-Billet des zu Ambothen verzeichneten Jahn Krisch, d. d. 30. September 1880, Nr. 13323, giltig bis zum 1. Januar 1881.

Das Paßbüreaubillet der zu Lemburg verzeichneten Madde Luhs, d. d. 15 November 1880, Nr. 15025, giltig bis zum 27. April 1881.

Das Paßbüreaubillet des zu Telsch verzeichneten Ferdinand Dombras, d. d. 4. September 1880, Nr. 4260, giltig bis zum 20. August 1881.

Das Paßbüreaubillet des zu Neu-Sessau verzeichneten Janne Schlaue, d. d. 16. Juli 1880, Nr 10458, giltig bis zum 14. Februar 1881.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Christian Friedrich Wiegandt, am 20. December 1876, Nr. 13825 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Burchard Alex. Heinr. Böfeldt am 20. Juni 1880, Nr. 3838 ertheilte, bis zum 31. December 1880 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Dmitry Nikitin Gulbitzky am 15. December 1879, Nr. 13900 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgen als Beilage für die betr. Behörden Livlands: die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 1—2.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 14. Января 1881 года.